

Forfatter: Helgesen, Poul

Titel: Udrag fra En christen førstis lære (1520)

Citation: Helgesen, Poul: "Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab", i Helgesen, Poul: *Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*, udg. af P. SEVERINSEN , 1932-1948, s. 120. Onlineudgave fra Arkiv for Dansk Litteratur: <https://tekster.kb.dk/catalog/adl-texts-helgesen01-shoot-idm140085696119520/facsimile.pdf> (tilgået 16. maj 2021)

Anvendt udgave: *Skrifter af Paulus Helie 1. Bind / ved Marius Kristensen. - 1932 Udgivet af Det Danske Sprog- og Litteraturselskab*

Oc paa dhet at wij skwlle sie noghet meer al-
mænneligt, I mange land oc stæder kommer alt
onth aff aarkeløshed, hwilket som hwer begærir
dog i askillige maade. oc nar som the haffwe thet
fonghet. oc dhem fattis dhet dher de skwlle met 5
opholle aarkeløshed, da wanarthe de seg i onde
konsther, oc till wgerning, oc dher føde seg aff. Oc
fordi da skall een konge dher vogte seg offwer. at
han icke haffwer saa aarkeløse folk wdi syn meenig-
hed, oc haffwer han dhem da skall han anthen 10
driffwe dhem aff sijn land. heller trænge dhem till
arbeyde,

Plato sagde oc meenthe at alle tiggere skwlle
driffwis aff hans meenighed, Mæn war noghen gam-
mil heller siwg, oc icke haffde sijn eghen slegt oc 15
wænnir, dhem dher kwnne klede oc føde, dha skwlle
dhe fødis aff meenighed. Dhen som ær karsk [92 b]
oc swnd oc ær till freedis met maadelighed, han
haffwer icke behoff ath tigghe,

Massilienses wille icke anamme i dheris stad. dhe 20
presther som foore omkring met helligdom, oc dher
aff fødde seg, oc skiwlde aarkeløshed. Oc maa well
skee dhet ær æn gagen for meenigheden, at ther ær
icke for mange klosther till, ffordi at i klosther fin-
nes møghet aarkeløst folk, oc besynderlig i dhe klo- 25
ster som icke skælige oc rættelige leffwis, ffordi dhe-
ris leffnet ær møghet aarkeløst. oc dhet som om
closter ær sagt, dhet maa oc wnderstaas om andhet
aarkeløst folk, dher hwerkin arbeyde heller stw-
dheere, hwad heller dhe finnes i dômkirkir, hæller 30
andre stædher,

Nota Tiil dhenne aarkeløse hob. hørir oc dhet folk

En cristen førstis lære

121

dher køber seg till aff kongher oc hærir. toijll oc sising. oc andhen rænthe. kræmere oc saa, [93a] dher næst aagerkarle, mæglere, oc de som hwore-hws oppe holle, oc føde seg aff saadan sleemhed, 5 ydhermere. fogeder lentzmend. oc mange swenne, som aff somme icke hollis till andhet æn hoomod oc bram. Naar saadant folk kan icke op holde syn orkeløshed. oc lædie met saadan wilkooor. da wan- arthe dhe seg till all wgærning,

10 Ær dher oc een orkeløsh hob till dher mand kal- ler hoffmend oc rytthere som ær møghet forgiffte, aff hwilke alt got ffordærffwis, oc alt onth opkom- mer, oc ffordi ær dheth saa at konghen fordriffwer saadan pestelentz aff sijne land, dha skall der mø- 15 ghet myndre wære at pijnne met low. wdi hans mee- nighed,

Ffordi da skwlle nyttige æmbede wære wid hedher oc magt oc icke skall heller wanartigh orckeløshed haffwe syn orsaghe aff ædelig. heller 20 ypperlig. [93b] slegt,

Dog sijer jeg jicke dhette at dhem fortagis heeder oc ære. som ære fødde aff ærlig oc ypperlig slægt, Mæn jeg will at the skwlle bewiise dhem i dhe ting dher ædelehed ær aff begynt, oc i merkelige ger- 25 ningher. bethee dheris forældris beledhe,

Fforti saa ære thi icke bædre æn wij nw mange see, wdi ørkeløshed. offwerflodighed. qwinske ger- ningher. wanwittig wdi alle gode konsther. stoore dranckere. oc mægtige daablere, oc andhet som jeg 30 icke will scriffwe, ffor hwad sag skwlle wij dha meer agthe dhem, æn andre skoomagher oc bønder,

I fordwm tid dha ware ypperlige mend frij. aff